

Aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi, należy za pomocą aplikacji myEliwell zeskanować poniższy obraz lub wyszukać ją w sekcji „Usługi > Instrukcje”

Dostęp do instrukcji obsługi

Aplikację myEliwell APP można pobrać z:

 / 

## **⚠⚠ NIEBEZPIECZENSTWO**

### **NIEBEZPIECZENSTWO PORAŻENIA PRĄDEM, WYBUCHU LUB WYSTĄPIENIA ŁUKU ELEKTRYCZNEGO**

- Przed zdjęciem dowolnych pokryw lub drzwiczek bądź instalacją lub demontażem akcesoriów, sprzętu, kabli lub przewodów należy odłączyć całe zasilanie od wszystkich urządzeń, w tym podłączonych urządzeń, z wyjątkiem konkretnych warunków określonych w instrukcji obsługi.
- Należy zawsze używać urządzenia wykrywającego napięcie o odpowiednich parametrach znamionowych, aby potwierdzić, że zasilanie jest wyłączone tam, gdzie wskazano.
- Przed przywróceniem zasilania należy założyć i zabezpieczyć wszystkie pokrywy, elementy sprzętowe i kable.
- Podczas obsługi tego urządzenia i powiązanych produktów należy używać tylko określonego napięcia.
- Używać odpowiednich blokad bezpieczeństwa tam, gdzie istnieją zagrożenia dla personelu i/lub sprzętu.
- Niniejsze urządzenie należy zainstalować i stosować w obudowie odpowiednio przystosowanej do danego środowiska.
- Urządzenia nie należy używać w zastosowaniach o kluczowym znaczeniu dla bezpieczeństwa.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować tego sprzętu.
- Przewodów nie należy podłączać do nieużywanych zacisków i/lub zacisków oznaczonych jako „Zastrzeżone”.

**Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.**

**RYZYKO PORAŻENIA PRADEM, POŻARU I/LUB NIEZMIERZONEJ PRACY SPRZĘTU**

- Nie należy narażać urządzenia na działanie płynów.
- Nie należy przekraczać zakresów temperatury i wilgotności określonych w danych technicznych, a obszar wokół szczelin chłodzących należy wietrzyć.
- Nie należy podłączać niebezpiecznych napięć do zacisków przyłączeniowych SELV (patrz rozdział "Schematy okablowania").
- Do urządzenia należy podłączać wyłącznie kompatybilne akcesoria określone w instrukcji obsługi.
- Stosować wyłącznie kable o odpowiednim przekroju (patrz rozdział "Wytyczne dotyczące okablowania").
- Stosować wyłącznie określone zaciski wytworne (patrz "Najlepsze wytyczne dotyczące okablowania" w instrukcji obsługi).
- Wszystkie elementy sieci (sterowniki, czujniki i siłowniki) muszą być zasilane przez oddzielne zasilacze/transformatory SELV, z wyjątkiem konkretnych warunków określonych w instrukcji obsługi tego urządzenia.
- Żaden element sieci (sterowniki, czujniki i siłowniki) nie może być uziemiony.

**Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.**

**RYZYKO WYBUCHU, PRZEGRZANIA I LUB POŻARU**

Nie należy ustawiać żadnego parametru, jeśli nie ma się pełnego zrozumienia jego działania w ujęciu ogólnym i w odniesieniu do konkretnego zastosowania.

**Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń lub uszkodzenia sprzętu.**

## RYZYKO PRZEGRZANIA I LUB POŻARU

- Nie używać przy obciążeniach innych niż podane w specyfikacji technicznej.
- Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego prądu; w przypadku wyższych obciążeń używać stłuczniaka o odpowiedniej mocy.
- W przypadku wyjść nieprzystosowanych do prądów rozbuchowych należy się upewnić, że aplikacja nie została zaprojektowana z wyjściami urządzenia podłączonymi bezpośrednio do przyrządów, które generują często uruchamiane obciążenie pojemnościowe <sup>(1)</sup>.
- W przypadku wyjść rozbuchowych należy się upewnić, że nie są podłączone żadne obciążenia przekraczające wartości znamionowe określone w danych technicznych <sup>(2)</sup>.
- Linie zasilające i połączenia wyjściowe muszą być odpowiednio okablowane i zabezpieczone za pomocą bezpieczników, jeśli wymagają tego przepisy ogólnokrajowe i samorządowe.
- Wyjścia przeniakiwowe, wraz ze wspólnym wejściem, należy podłączyć za pomocą kabli o przekroju 2,5 mm<sup>2</sup> i długości co najmniej 200 mm (7,87 cala).

**Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń lub uszkodzenia sprzętu.**

Nawet jeśli w danej aplikacji nie występuje częste obciążenie pojemnościowe przełącznika należy pamiętać, że obciążenia pojemnościowe skracają żywotność każdego przełącznika elektromechanicznego, zaś zaistniałoby sztywna lub zewnętrzna przełącznika, który zostanie dobrany i serwisowany zgodnie z wartościami znamionowymi, wymiarami i charakterystyką obciążenia pojemnościowego, pozwoli na dłuższą pracę i oszczędzi awarii.

Chociaż dla wyświeczonych wybrano przełącznik o najwyższej wydajności, a obciążenia są deklarowane zgodnie z normą IEC 61810-1 D.3, to użytkownik końcowy ponosi odpowiedzialność za zapewnienie, że wyjścia przyrządzania będą powodować prawidłowe działanie aplikacji w odniesieniu do oczekiwanego cyklu życia maszyny.

**OBNIŻENIE TRWAŁOŚCI PRZEKAŹNIKA**

- Nie należy umożliwiać przejścia przez zero w celu kontrolowania obciążeń indukcyjnych, takich jak styczniki czy transformatory z rdzeniem żelaznym.
- Należy użyć tej samej fazy zasilania, aby zasilili zarówno obciążenie, jak i sterownik.

**Nieprzekazywanie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.**

**NIEZMIERZONA PRACA SPRZĘTU**

- Obciążenie odpowiadające całej magistrali RS485 nie powinno przekraczać 8 obciążeń jednostkowych (definicja obciążenia jednostkowego została podana w normie TIA/EIA-485-A).
- Nie należy instalować rezystorów końcowych w sieci RS485.
- Do połączenia z systemem nadzoru należy użyć ekranowanej „skrętki” (np.: modelu przewodu BELDEN 8762).
- Długość sieci RS485 jest bezpośrednio związana z zastosowaną szybkością transmisji. Przy szybkości transmisji na poziomie 9600 baudów maksymalna długość przewodu wynosi około 800 m (2625 stóp). Przy szybkości na poziomie 19 200 baudów maksymalna długość jest zmniejszona do około 400 m (1312 stóp).

**Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.**

**RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, PRZEGRZANIA I/LUB POŻARU**

- Nie należy podłączać zasilania urządzenia bezpośrednio do napięcia sieciowego.
- Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie izolujących zasilaczy/transformatörów SELV klasy 2.

**Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.**

- \* Przypadkow stosowania z gazami łatpalnymi;
- \* Urządzenie zostało ocenione zgodnie z treścią rozdziału 22.112 normy IEC 60335-2-89 w odniesieniu do zalecenia BB 9 (zapieczetkowane przekazyniki).
- \* Urządzenie zostało ocenione przy temperaturze powierzchni nieprzekraczającej 200°C (392°F), zgodnie z zaleceniem 22.114 normy IEC 60335-2-89 i z kryteriami rozdziału 11 (standardowe działanie).

Wykorzystanie i zastosowanie informacji zawartych w niniejszym dokumencie wymaga specjalistycznej wiedzy w zakresie projektowania i parametryzacji/programowania systemów sterowania chłodzeniem. Tylko producenci oryginalnego sprzętu, instalator lub użytkownik mogą znać wszystkie warunki i czynniki, a także wymagane regulacje, występujące podczas projektowania, instalacji, konfigurowania, obsługi i konserwacji urządzenia lub w trakcie związanych z tym procesów.

**NIEZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI**  
Należy się upewnić, że wszystkie używane urządzenia i projektowane systemy spełniają wszelkie obowiązujące lokalne, regionalne i krajowe przepisy oraz normy.  
**Niezprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń lub uszkodzenia sprzętu.**

**⚠ ⚠ NIEBEZPIECZENSTWO**  
**ŁUŻNE OKABLOWANIE MOŻE SPOWODOWAĆ PORĄŻENIE PRĄDEM I/LUB POŻAR**  
 Połączenia należy dokręcić zgodnie ze danymi technicznymi dotyczącymi wartości momentu obrotowego i upewnić się, że okablowanie jest wykonane prawidłowo.  
 Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

**NIEZAMIERZONA PRACA SPRZĘTU**  
Okablowanie SELV musi być oddzielone od pozostałego okablowania (patrz rozdział „Schematy okablowania”).  
**Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.**

**NIESPRAWNE URZĄDZENIE**

- W przypadku podłączania sond i wejść cyfrowych należy używać kabli o długości nie większej niż 10 m (32,80 stóp).
- Dla linii szeregowych TTL należy używać kabli o długości poniżej 1 m (3,28 stopy).

**Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.**

Używać wyłącznie zacisków wtykowych dostarczonych z produktem (tylko w określonych modelach) lub zakupionych bezpośrednio od firmy Eliwell; w przeciwnym razie upewnić się, że stosowane są zaciski odpowiednie do pracy ze sterownikiem Eliwell w warunkach specyficznych dla jego zastosowania.

| IDNext 1485 SBCL                                                                                                                       | IDNext 1385 SBCL                                                                                                               | IDNext 1385 SBCL                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>* Zaciski 1 i 5 są połączone wewnętrznie</p>                                                                                        | <p>* Zaciski 1 i 5 są połączone wewnętrznie</p>                                                                                | <p>* Zaciski 1 i 5 są połączone wewnętrznie</p>                                                                                                      |
| ZACISKI                                                                                                                                | ZACISKI                                                                                                                        | ZACISKI                                                                                                                                              |
| 1-2 Sonda <b>Pb1</b>                                                                                                                   | 1-2 Sonda <b>Pb1</b>                                                                                                           | 1-2 Sonda <b>Pb1</b> (H11=0 i P01≠DIG) lub Wejście cyfrowe <b>DI1</b> (H11≠0 i P01=DIG)                                                              |
| 1-3 Sonda <b>Pb2</b>                                                                                                                   | 1-3 Sonda <b>Pb2</b>                                                                                                           | 1-3 Sonda <b>Pb2</b> (H12=0 i P02≠DIG) lub Wejście cyfrowe <b>DI2</b> (H12≠0 i P02=DIG)                                                              |
| 1-4 Sonda <b>Pb3</b> (H13=0 i P03≠DIG) lub Wejście cyfrowe <b>DI3</b> (H13≠0 i P03=DIG)                                                | 1-4 Sonda <b>Pb3</b> (H13=0 i P03≠DIG) lub Wejście cyfrowe <b>DI3</b> (H13≠0 i P03=DIG)                                        | 1-4 Sonda <b>Pb3</b> (H13=0 i P03≠DIG) lub Wejście cyfrowe <b>DI3</b> (H13≠0 i P03=DIG)                                                              |
| 5-6 Sonda <b>Pb4</b> (H14=0 i P04≠DIG) lub Wejście cyfrowe <b>DI4</b> (H14≠0 i P04=DIG)                                                | 5-6 Sonda <b>Pb4</b> (H14=0 i P04≠DIG) lub Wejście cyfrowe <b>DI4</b> (H14≠0 i P04=DIG)                                        | 5-6 Sonda <b>Pb4</b> (H14=0 i P04≠DIG/420/020) lub Wejście cyfrowe <b>DI4</b> (H14≠0 i P04=DIG) lub wejście <b>0/4...20 mA</b> (H14=0 i P04=420/020) |
| 5-7 Wejście cyfrowe <b>DI5</b>                                                                                                         | 5-7 Wejście cyfrowe <b>DI5</b>                                                                                                 | 5-7 Wejście cyfrowe <b>DI5</b>                                                                                                                       |
| 8-9 Wejście zasilania: 12 Vac SELV                                                                                                     | 10-11-12 RS485. Połączenie bramki nadzoru (NIEIZOLOWANE)                                                                       | 5-8 Wejście <b>0...10 V</b> – Impedancja obciążenia ≥ 1 kΩ ( <b>01n#0</b> )                                                                          |
| 10-11-12 RS485. Połączenie bramki nadzoru (NIEIZOLOWANE)                                                                               | 13-14 Wejście zasilania: SMPS 100...240 Vac                                                                                    | 5-9 Wejście otwartego kolektora ( <b>OC</b> ): 12 Vdc ±5% – Impedancja obciążenia ≥ 1 kΩ ( <b>02n#0</b> )                                            |
| 15-16 Przekaznik SPST <b>Out4</b> (Domyślnie: Wentylatory parownika)                                                                   | 15-16 Przekaznik SPST <b>Out4</b> (Domyślnie: Wentylatory parownika)                                                           | 10-11-12 RS485. Połączenie bramki nadzoru (NIEIZOLOWANE)                                                                                             |
| 17-18 Przekaznik SPST <b>Out3</b> (Domyślnie: AUX)                                                                                     | 17-18 Przekaznik SPST <b>Out3</b> (Domyślnie: AUX)                                                                             | 13-14 Wejście zasilania: SMPS 100...240 Vac                                                                                                          |
| 18-19-20 Przekaznik SPDT <b>Out2</b> (Domyślnie: Defrost 1)                                                                            | 18-19-20 Przekaznik SPDT <b>Out2</b> (Domyślnie: Defrost 1)                                                                    | 15-16 Przekaznik SPST <b>Out4</b> (Domyślnie: Wentylatory parownika)                                                                                 |
| 18-21 Przekaznik SPST <b>Out1</b> (Domyślnie: Sprężarka 1)                                                                             | 18-21 Przekaznik SPST <b>Out1</b> (Domyślnie: Sprężarka 1)                                                                     | 17-18 Przekaznik SPST <b>Out3</b> (Domyślnie: AUX)                                                                                                   |
| 22-23-24 Magistrala połowa (22 = zerezewowana, 23 = masa, 24 = SIG)<br>Tylko do połączeń wzajemnych modeli <b>IDNext SBCL / SBCL</b> . | 22-23-24 Magistrala połowa (22 = 12 V, 23 = masa, 24 = SIG)<br>Tylko do połączeń wzajemnych modeli <b>IDNext SBCL / SBCL</b> . | 18-19-20 Przekaznik SPDT <b>Out2</b> (Domyślnie: Defrost 1)                                                                                          |
| <b>Imax</b> Maksymalny prąd łączny: zaciski śrubowe = 17 A; zaciski wtykowe = 12 A                                                     | <b>Imax</b> Maksymalny prąd łączny: zaciski śrubowe = 17 A; zaciski wtykowe = 12 A                                             | 18-21 Przekaznik SPST <b>Out1</b> (Domyślnie: Sprężarka 1)                                                                                           |
| <b>TTL</b> Port szeregowy <b>TTL</b>                                                                                                   | <b>TTL</b> Port szeregowy <b>TTL</b>                                                                                           | 22-23-24 Magistrala połowa (22 = 12 V <sup>(1)</sup> , 23 = masa, 24 = SIG) – tylko dla połączeń wzajemnych modeli <b>IDNext SBCL / SBCL</b> .       |
| <b>SELV</b> Podłączenia SELV                                                                                                           | <b>SELV</b> Podłączenia SELV                                                                                                   | <b>Imax</b> Maksymalny prąd łączny: zaciski śrubowe = 17 A; zaciski wtykowe = 12 A                                                                   |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                                | <b>TTL</b> Port szeregowy <b>TTL</b>                                                                                                                 |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                                | <b>SELV</b> Podłączenia SELV                                                                                                                         |

$V^*$  = modele z zaciskami śrubowymi -  $S^{**}$  = modele z zaciskami wtykowymi

cod. 9IS54944PLL.00 • IDNext 1000 -HC • PL • 01/26  
© 2026 Eliwell • Wszelkie prawa zastrzeżone.



9IS54944PLL00

[illegible]

